

NÁVŠTĚVNÍ ŘÁD – PROHLÁŠENÍ NÁVŠTĚVNÍKA

Návštěvník bere na vědomí a zavazuje se, že:

- nebude se v prostorách společnosti ŠKODA VAGONKA a.s. pohybovat bez doprovodu
- bude dodržovat zásady bezpečnosti práce a požární ochrany uvedené v Pokynech k BOZP, PO a ŽP pro osoby vstupující do areálu společnosti ŠKODA VAGONKA a.s. a to především:
 - pohybovat se pouze po vyznačených komunikacích;
 - při pohybu v prostorách mimo administrativní budovu musí používat reflexní vestu a ochrannou přilbu, pokud není udělena výjimka. V provozech svařoven a klempírny musí navíc použít ochranu sluchu a zraku.
 - nevstupovat do prostor označených zákazem vstupu;
 - nevstupovat pod zavěšená a převážená břemena a nebezpečného prostoru kolem strojů;
 - dodržovat zákaz kouření v celém areálu společnosti;
 - dbát pokynů doprovázející osoby nebo navštíveného;
 - dodržovat zákaz konzumace alkoholických nápojů a zákaz vstupu do areálu pod vlivem alkoholických nápojů nebo návykových látek
- bude dodržovat zásady ochrany životního prostředí stanovené „Politikou jakosti a environmentu ŠKODA VAGONKA a.s.“ a v navazující dokumentaci systému environmentálního managementu, které sdělí návštěvníkovi doprovázející osoba nebo navštívený
- bere na vědomí významná environmentální rizika identifikovaná v ŠKODA VAGONKA a.s. a jejich dopady, se kterými jej seznámí doprovázející osoba nebo navštívený
- bude informovat doprovázející osobu nebo navštíveného o možných významných environmentálních rizicích a jejich dopadech ze své pracovní činnosti, a to v případě, že tuto činnost ve společnosti ŠKODA VAGONKA a.s. bude vykonávat
- nebude pořizovat obrazové a zvukové záznamy v prostorách společnosti
- bude zachovávat mlčenlivost o výrobních nebo jiných skutečnostech, o nichž se v průběhu návštěvy dověděl a byl na to průvodcem upozorněn
- Ochranka společnosti má právo zkontrolovat Vaše vozidlo při vjezdu i výjezdu ze společnosti v případě nutnosti si vyhrazuje právo prohlídky osobních zavazadel.
- Vstup do areálu společnosti je podmíněn ověřením totožnosti návštěvy na základě jednoho z následujících dokladů:
 - a) platný doklad totožnosti (občanský průkaz, řidičský průkaz nebo cestovní pas), nebo
 - b) platný služební průkaz kontrolního orgánu nebo auditorské společnosti, v tomto případě bude totožnost návštěvníka ověřena v kombinaci s potvrzením u kontaktní osoby ve společnosti
- Návštěva bere na vědomí a souhlasí s tím, že prostory areálu společnosti jsou monitorovány kamerovým systémem s možností záznamu. Při pořizování záznamu a jeho archivaci jsou

respektována pravidla ochrany osobních údajů stanovená Nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 679/2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů (dále jen „GDPR“) a zákonem č. 110/2019 Sb., o zpracování osobních údajů, ve znění pozdějších předpisů. Kamerový záznam je uchováván maximálně po dobu 7 dní. Na vybraných směnných pracovištích jsou kamerové záznamy uchovávány po dobu 14 dní, přičemž tato pracoviště jsou řádně označena.

- Zásady zpracování osobních údajů pro Návštěvy jsou k nahlédnutí na recepci společnosti a na webových stránkách v sekci Ochrana soukromí: www.skodagroup.com/cs/ochrana-soukromi/zasady-zpracovani-osobnich-udaju
- Návštěvní řád je dostupný na recepcích společnosti a dále je dostupný v elektronické podobě na: <https://www.skodagroup.com/cs/stranka/navstevni-rady/>

Datum	Příjmení a jméno návštěvy	Podpis	Navštívená osoba	Návštěvu převzal

VISITOR RULES – VISITOR STATEMENT

The visitor acknowledges and undertakes that:

- will not move around the premises of ŠKODA VAGONKA a.s. without an escort
- will comply with the principles of occupational safety and fire protection set out in the Guidelines for Occupational Health and Safety, Environmental Protection and Health for persons entering the premises of ŠKODA VAGONKA a.s., in particular:
 - move only on marked roads;
 - when moving outside the administrative building, they must wear a reflective vest and a safety helmet, unless an exception is granted. In addition, they must wear hearing and eye protection in welding and sheet metal works.
 - will not enter areas marked with no entry;
 - will not enter under suspended and transported loads and the dangerous areas around machines;
 - will observe the in-place smoking ban throughout the company premises;
 - will follow the instructions of the accompanying person or the person being visited;
 - will observe the ban on consumption of alcoholic beverages and the ban on entering the premises under the influence of alcoholic beverages or addictive substances
- will duly comply with the principles of environmental protection set out in the "Quality and Environmental Policy of ŠKODA VAGONKA a.s." and in the related documentation of the environmental management system, which will be communicated to the visitor by the accompanying person or the person visited
- duly acknowledges the significant environmental risks identified at ŠKODA VAGONKA a.s. and their impacts, which are explained to him/her by the accompanying person or the person visited
- will inform the accompanying person or the person being visited about possible significant environmental risks and their impacts from their work activities, if they will be performing this activity at ŠKODA VAGONKA a.s.
- will not make video and audio recordings on company premises
- will maintain confidentiality regarding production or other facts that he/she learned about during the visit and was informed about by the guide
- company security has the right to check his/her vehicle when entering and leaving the company and, if necessary, reserves the right to search personal luggage.
- entry to the company premises is subject to verification of the visitor's identity based on one of the following documents:
 - c) a valid identity document (ID card, driver's license or passport), or
 - d) a valid official ID card from a control authority or auditing company, in which case the visitor's identity will be verified in combination with confirmation from the contact person in the company

- he/she (visitor) duly acknowledges and concurs that the premises of the company are monitored by a camera system with the possibility of recording. When recording and archiving, the rules on personal data protection set out in Regulation (EU) 679/2016 of the European Parliament and of the Council on the protection of natural persons with regard to the processing of personal data and on free movement of such data and repealing Directive 95/46/EC (General Data Protection Regulation (hereinafter referred to as the "GDPR") and Act No. 110/2019 Coll., on the processing of personal data, as amended, are respected. The camera recording is kept for a maximum of 07 days. At selected shift workplaces, camera recordings are kept for 14 days, and these workplaces are properly marked.
- The principles of personal data processing for visitors can be viewed at the company's reception and on the website in the Privacy Protection section: www.skodagroup.com/cs/ochrana-soukromi/zasady-zpracovani-osobnich-udaju
- The visiting rules are available at the company's reception desks and are also available in electronic form at: <https://www.skodagroup.com/cs/stranka/navstevni-rady/>

Date	Visitor's name and surname	Signature	Person visited	The visit was taken over/received by

BESUCHERORDNUNG – BESUCHERERKLÄRUNG

Der Besucher nimmt zur Kenntnis und verpflichtet sich:

- sich nicht ohne Begleitung auf dem Gelände von ŠKODA VAGONKA a.s. zu bewegen;
- die Grundsätze des Arbeitsschutzes und des Brandschutzes gemäß den Anweisungen zum Arbeitsschutz, Brandschutz und Umweltschutz für Personen, die das Gelände von ŠKODA VAGONKA a.s. betreten, einzuhalten, insbesondere:
 - sich nur auf den gekennzeichneten Verkehrswegen zu bewegen;
 - außerhalb des Verwaltungsgebäudes eine Warnweste und einen Schutzhelm zu tragen, es sei denn, es wurde eine Ausnahme gewährt. In Schweißwerkstatt und Klempnerei muss er zusätzlich Gehör- und Augenschutz tragen.
 - keine Bereiche zu betreten, die mit einem Zutrittsverbot gekennzeichnet sind;
 - keine Bereiche unter hängenden oder transportierten Lasten sowie in gefährliche Maschinenbereiche zu betreten;
 - das Rauchverbot auf dem gesamten Betriebsgelände einzuhalten;
 - den Anweisungen der begleitenden oder der besuchten Person Folge zu leisten;
 - das Verbot von Genuss alkoholischer Getränke und das Verbot, das Betriebsgelände unter dem Einfluss von alkoholischen Getränken oder Suchtmitteln zu betreten, zu beachten;
- die Umweltschutzgrundsätze gemäß der „Qualitäts- und Umweltpolitik der ŠKODA VAGONKA a.s.“ und der zugehörigen Dokumentation des Umweltmanagementsystems einzuhalten, die dem Besucher von der begleitenden oder der besuchten Person mitgeteilt werden;
- die wesentlichen Umweltrisiken und deren Auswirkungen, die bei ŠKODA VAGONKA a.s. identifiziert wurden, zur Kenntnis zu nehmen, worüber die begleitende oder die besuchte Person den Besucher informiert;
- die begleitende oder die besuchte Person über mögliche wesentliche Umweltrisiken und deren Auswirkungen seiner eigenen Tätigkeit zu informieren, falls er eine solche Tätigkeit auf dem Gelände von ŠKODA VAGONKA a.s. ausführt;
- keine Bild- oder Tonaufnahmen auf dem Betriebsgelände anzufertigen;
- alle Produktions- oder sonstigen Tatsachen, von denen er/sie während des Besuchs Kenntnis erlangt hat und die ihm/ihr von der begleitenden Person mitgeteilt wurden, vertraulich zu behandeln;
- Der Sicherheitsdienst des Unternehmens ist berechtigt, Ihr Fahrzeug bei der Ein- und Ausfahrt zu kontrollieren und behält sich das Recht vor, das persönliche Gepäck zu durchsuchen, falls erforderlich.
- Der Zutritt zum Betriebsgelände ist nur nach Identitätsüberprüfung anhand eines der folgenden Dokumente gestattet:
 - e) ein gültiges Identitätsdokument (Personalausweis, Führerschein oder Reisepass), oder
 - f) ein gültiger Dienstaussweis einer Prüfbehörde oder einer Wirtschaftsprüfungsgesellschaft; in diesem Fall wird die Identität des Besuchers zusätzlich durch Bestätigung der Kontaktperson im Unternehmen überprüft.

- Der Besucher nimmt zur Kenntnis und erklärt sich damit einverstanden, dass die Räumlichkeiten des Unternehmensgeländes durch ein Kamerasystem mit Aufzeichnungsfunktion überwacht werden. Bei der Aufzeichnung und Archivierung werden die Datenschutzbestimmungen gemäß der Verordnung (EU) 679/2016 des Europäischen Parlaments und des Rates zum Schutz natürlicher Personen bei der Verarbeitung personenbezogener Daten und zum freien Datenverkehr sowie zur Aufhebung der Richtlinie 95/46/EG (Datenschutz-Grundverordnung (im Folgenden „DSGVO“) sowie gemäß dem Gesetz Nr. 110/2019 Slg. über die Verarbeitung personenbezogener Daten in der jeweils gültigen Fassung eingehalten. Die Kameraaufzeichnungen werden maximal 7 Tage lang aufbewahrt. An ausgewählten Schichtarbeitsplätzen werden die Kameraaufzeichnungen 14 Tage lang aufbewahrt, wobei diese Arbeitsplätze entsprechend gekennzeichnet sind.
- Die Grundsätze der Verarbeitung personenbezogener Daten für Besucher können am Empfang des Unternehmens sowie auf der Website unter der Rubrik Datenschutz eingesehen werden: www.skodagroup.com/cs/ochrana-soukromi/zasady-zpracovani-osobnich-udaju
- Die Besucherordnung ist am Empfang des Unternehmens sowie elektronisch unter: <https://www.skodagroup.com/cs/stranka/navstevni-rady/> verfügbar

Datum	Nach- und Vorname des Besuchers	Unterschrift	Besuchte Person	Besucher empfangen von